

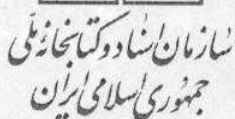
مجموعه مقالات نخستین همایش ملی

خشونت کلامی

www.ketab.ir

به کوشش:

دکتر گلرخ سعیدنیا / دکتر آزاده میرزائی



سرشناسه	همایش خشونت کلامی (نخستین : ۱۳۹۵ : تهران)
عنوان و نام پدیدآور	مجموعه مقالات نخستین همایش ملی خشونت کلامی / به کوشش گلرخ سعیدنیا ، آزاده میرزائی، پروانه نندمان انجمن زبان‌شناسی ایران، با همکاری پژوهشکده مطالعات ترجمانی، اداره علامه باطلایی، آنگاه استنادی علوم جهان اسلام، نشر نویسه پارسی.
مشخصات نشر	تهران : نشر نوین، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری	۳۶۰ ص؛ مصور، جدول، نمودار.
فروست	همایش‌های انجمن زبان‌شناسی ایران ۳۷.
شابک	۸-۳۸ - ۷۰۳۰-۶۰۰-۸/۳۰۰۰-۳۰۰۰ ریا
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
موضوع	رفتار کلامی -- کنکرده‌ها
موضوع	Verbal behavior -- Congresses
موضوع	خشونت -- کنکرده‌ها
موضوع	Violence -- Congresses
شناسه افزوده	سعیدنیا، گلرخ، ۱۳۴۷ - گودآوردنده.
شناسه افزوده	میرزائی، آزاده، ۱۳۵۸ - گودآوردنده.
شناسه افزوده	انجمن زبان‌شناسی ایران.
رده بندی کنگره	BF۴۵۵۸A ۱۳۹۵
رده بندی دیویی	۱۵۸/۸۳
شماره کتابشناسی ملی	۴۲۲۸۴۶۰

مجموعه مقالات نخستین همایش ملی خشونت کلامی

به کوشش: دکتر گرج سعیدنیا / دکتر آزاده میرزانی

ویراستار چکیده‌های انگلیسی: دکتر معصومه استاجی

طراح: آید. گرافیک، صفحه آرایی و ناظر فنی چاپ: محمد محرابی

www.mehraabi.com / 0912516935

ناشر: نشر نویسه پارسی

فترات: ۲۱-۷۷۰۵۳۲۴۶

روشنگاه: ۲۱-۶۶۹۵۷۱

کتابخانه ملی: ۳۰۰۰۴۵۵۴۵۵۴۱۲۲

وبگاه: www.nvesh.com

نویسنده: آید. گرافیک

شماره: ۱۵۰

شایک: ۸-۷۰۳۰۰۰۶۰۰۸

چاپ و صحافی: ناشران

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

کلیه حقوق محفوظ و مملوک به نشر نویسه پارسی است.
تکثیر و انتشار این اثر یا قسمتی از آن به هر نحوی، بدون
مجموع و مورد بیکبری قانونی قرار خواهد گرفت.



دارای درجه علمی - پژوهشی، نمایه شده در پایگاه ISI، جهان اسلام، ISC،

دارای درجه علمی - پژوهشی، براساس بند ماده ۴ آیین نامه ارزیابی و ساماندهی
همایش‌های علمی، ابلاغیه شماره ۱۶۸۲/۳ مورخ ۱۳۹۲/۹/۱ وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



فهرست مطالب

۹	پیشگفتار
۱۳	آزار زبانی در محیط کار فاطمه انراکی
۳۷	خشونت کلامی صادق هدایت: تأثیر اختلال دوقطبی المنیر اسماعیل پور، فرهاد ساسانی، ماندانا نوربخش
۵۱	خشونت کلامی، جنسیتی در تحمیل خشونت زهرا ابوالحسنی، ریم کشوری
۶۹	ارتباط متغیر بل انواع وجهه و حقوق اجتماعی در بررسی بی ادبی کلامی: مطالعه موردی نمایشنامه های اکبر رادی بهروز محمودی بختیار، سمیه سلیمیان
۹۵	بازنمایی خشونت در توئیدات پرشتی در فضای مجازی پگاه بلاغی
۱۱۹	رویکردی ریشه شناختی به گونه های خشونت کلامی با محوریت مفهوم «سخن گفتن» احمد پاکتچی
۱۴۳	استعاره های مفهومی خشم در زبان فارسی: رویکردی شناختی و پیکره ای فاطمه تباری، آریتا افراشی
۱۶۹	بررسی میزان خشونت کلامی در زبان فارسی و کردی با توجه به مولفه جنسیت مریم تفرجی یگانه، لاله شیخ محمدی
۱۹۳	بررسی همبستگی بین بیان تصویری و خشونت کلامی: مطالعه موردی ۵ کاریکاتور برگزیده هشتمین دوسالانه کاریکاتور تهران حنانه دیوان بیگی

فهرست مطالب

- ۲۱۵ مبانی خشونت زبانی - گفتمانی در روابط ایران و عربستان
(مطالعه موردی: کیفیت بازنمایی اعدام شیخ نمر در کیهان
العربیه)
امیر رضائی پناه، سمیه شوکتی مقرب
- ۲۳۹ آریونی الگوی جهت بازنمایی خشونت کلامی و تلطیف در زبان
فارسی
زری سعیدی، سیده فاطمه طبسی
- ۲۵۷ مطالعه خشونت در متن جامعه تا متن نوشتار: تحلیل گفتمان
خشونت در زبان رسی، امیل زولا
صدیقه شرکت مقدم، معصومه حمیدی
- ۲۷۹ نمود استعاره‌ی خشونت در زبان‌های مختلف و نابینایان مطلق
مادرزاد
مهناز طالبی دستنایی، فریده حقیر، آبتانراشی
- ۳۰۳ بررسی الگوهای خشونت کلامی بر اساس فرازش بینافردی
آزاده میرزائی
- ۳۱۹ بررسی نقش مؤلفه‌های صمیمیت، طبقه اجتماعی و قدرت
اجتماعی در ایجاد خشونت کلامی در میان دانش‌آموزان
دبیرستانی
حسین میهمی، رحمان صحراگرد، فاطمه حسینی
- ۳۴۵ چکیده انگلیسی مقالات

پیشگفتار

نخستین همایش ملی خشونت کلامی، در فروردین ۱۳۹۵ در دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی به همت انجمن زبان‌شناسی ایران و با همکاری پژوهشکده مطالعات ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، نشر نویسه پارسى و پایگاه استنادی علوم جهان اسلام برگزار شد. برای این همایش ۳۰ مقاله از دانشگاه‌ها و مراکز تحقیقاتی سراسر ایران به دبیرخانه همایش ارسال شد. پس از داوری ۹ مقاله برای سخنرانی و چاپ و ۶ مقاله برای چاپ برگزیده شدند.

همایش ملی خشونت کلامی تلاشی است برای شناسایی الگوهای خشونت کلامی و تحلیل و بررسی آنها، نتایج حاصل از این پژوهش‌ها، دستاوردهای ارزشمندی را در اختیار دانش‌پژوهان و صاحب‌نظران علوم تربیتی، روانشناسی و رفتارشناسی قرار می‌دهد تا با بهره‌گیری از آن در برنامه‌ریزی‌های کلان تربیتی و در مطالعات محض و کاربردی به کار گرفته شوند برای این منظور لازم است تا ارتباط زبان و اندیشه مورد توجه قرار گیرد. ابزارهای انسانی و مفاهیم و مقاصد در پی آنها در نظام‌های ارتباطی به شیوه‌های متفاوتی رمزگذاری می‌شوند که نتیجه آن تولید گفتمان‌های متفاوت است. زبان به عنوان یکی از ابزارهای ارتباطی همواره آنچیزی را بازنمایی می‌کند که در ذهن پدید می‌گردد و به عنوان پیشرفته‌ترین ابزار ارتباطی در رمزگذاری مقاصد ارتباطی افراد و ردهای فردی و اجتماعی، راهکارهای متنوع و سازمان‌یافته‌ی دارد که کارایی آن به صورت شمی در هر لحظه از ارتباط از آنها استفاده می‌کنند. چون قراردادهای فرهنگی و اجتماعی در جوامع ارتباطی مختلف، متفاوت است، طبعاً بازنمایی آن در زبان نیز متفاوت می‌شود. به دیگر سخن با بررسی زبان و اندیشیدن در سازوکارهای آن می‌توان به کشف مقاصد ارتباطی در پس هر گفتمان پی برد و با کشف نظام رمزگذاری آن به تحلیل بافت و شرایط ناظر بر گفتمان دست یافت. این مجموعه گرانبها که حاصل تلاش جمعی از اندیشمندان حوزه زبان‌شناسی است، می‌کوشد تا از منظر زبان‌شناختی به موضوع خشونت کلامی بپردازد و سرآغازی باشد برای

پاسخ به پرسش‌هایی که در جستجوی الگوهای خشونت کلامی‌اند؛ پرسش‌هایی از این دست که زبان برای بازنمایی خشونت از چه ابزارهایی بهره می‌برد؟ ابزارهای زبانی رمزگذاری خشونت، در چه سطحی از زبان تعریف می‌شوند (آهنگ کلام، ساختار، نحو، همبندی واژه‌ها، مفهوم‌سازی و کنش‌های زبانی غیرمستقیم و ...)؟ مرز خشونت در زبان کجاست و تابع چه الگوهایی است؟ الگوهای پنهان خشونت در زبان کدام‌ها هستند؟ الگوی خشونت زبانی در جوامع زبانی متفاوت چگونه تغییر می‌کند؟ مؤلفه‌های مختلفی چون جنس، طبقه، تحصیلات، سن، صمیمت و مانند آن چگونه الگوهای بازنمایی خشونت در زبان را تغییر می‌دهند؟ الگوهای خشونت زبانی که مستقل از بافت هستند کدام‌اند؟ الگوهای خشونت کلامی در زبانهای مختلف چه شباهت‌ها و تفاوت‌هایی دارند؟ در ترجمه چنین الگوهایی در زبانهای مختلف به چه نکاتی باید توجه کرد؛ الگوی خشونت و لطافت کلامی چه تفاوت‌هایی با هم دارند؟ امید است که پاسخ به این پرسش‌ها و پژوهش‌هایی از این دست در برنامه‌های تربیتی راهگشا باشند.

لازم است از بزرگانی که در شناسایی این همایش تلاش کردند، تشکر کنیم. نخست از رئیس انجمن زبان‌شناسی ایران، سرکار خانم دکتر ویدا شقاقی به خاطر تلاش و همراهی‌های همه‌جانبه ایشان در ایجاد این هرچه بهتر همایش، از رئیس دانشگاه علامه طباطبائی جناب آقای دکتر حسین سلیمی، رئیس دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی جناب آقای دکتر علی‌اصغر مصلح، معاونین محترم ایشان و همکاران در دانشکده، همچنین رئیس پژوهشکده مطالعات ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی جناب آقای دکتر کوروش سوی و دبیر اجرایی همایش سرکار خانم سمیرا دیلمقانی که با پیگیری‌ها و تلاش‌های خستگی‌ناپذیر خود با کمک شورای اجرایی همایش آقای محمدحسن ترابی خانم‌ها زهرا ابراهیم‌بانکی، ریحانه منظوری، سلیمه زمانی، سهیلا ایزدی، مریم محمدی که بزرگوارانه در اجرای هر چه بهتر همایش بسیار کوشیدند، از سرکار خانم دکتر معصومه استاجی عضو هیئت علمی دانشگاه علامه طباطبائی برای

ویرایش چکیده‌های انگلیسی مقالات و از جناب آقای امیر احمدی مدیر محترم
نشر نویسه پرسی برای همراهی‌هایشان در اطلاع‌رسانی‌های همایش و همچنین
چاپ مجموعه مقالات.

در پایان شایسته است از کمیته علمی و هیأت داور همایش صمیمانه
تشکر کنیم. همچنین از استادان، دانشجویان و پژوهشگران گرانقدر که با ارسال
مقاله خود به غنای علمی این همایش افزودند و دستاوردهای پژوهشی خود را
با علاقه‌مندان این حوزه در میان گذاشتند صمیمانه سپاسگزاری می‌کنیم.

گلرخ سعیدنیا، آزاده میرزائی

فروردین ۱۳۹۵